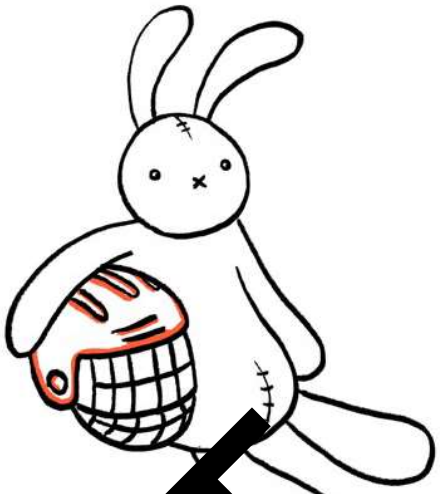
le THÉÂTRO PHONE

Lexique

Partout ailleurs



EXTRAIT

Épisode 1 : « La grande déchirure »

Mot ou expression	Explication
« C'est pas un match »	Expression utilisée au Québec pour signifier que des choses ou des personnes « ne vont pas ensemble » (de l'anglais *to match*), ne s'accordent pas de façon naturelle ou harmonieuse.
« Holà camarados »	Locution espagnole qui veut dire *Bonjour camarades*.
Et cetera	Locution latine utilisée à la suite d'une énumération, avec l'abréviation *etc.*, qui veut dire *et ainsi de suite*.
Castagnettes	Instrument de percussion à main qui vient du folklore espagnol, italien et portugais. Il est fait de deux petites pièces de bois — comme les deux parties creuses d'une cuillère à soupe — reliées entre elles par une cordelette, et que l'on tient entre les mains en les faisant claquer au rythme de la musique et des pas. Les danseurs de flamenco, par exemple, les utilisent beaucoup.
Kidnapper	Enlever quelqu'un pour en tirer une rançon, un montant d'argent.
Escarpée	Se dit de pentes qui sont **raides**, **abruptes**, **difficiles d'accès**.
Turquoise	Type de bleu provenant d'une pierre que l'on nomme *turquoise* et dont la couleur est bleue, tirant sur le vert. C'est aussi la couleur qu'on associe aux eaux peu profondes des atolls et des lagons. Ici, on parle de lacs et de *paradis turquoise*.
« Dacuerdo bébito »	Locution espagnole qui veut dire d'accord petit bébé (béb = bébé / ito = petit).
Traître	Un *traître* est la personne qui commet une trahison en trompant la confiance de quelqu'un.
Flusher	De l'anglais to *flush*, qui veut dire **éliminer**. On a emprunté le verbe pour l'utiliser en français, en voulant *tirer la chasse d'eau* ou **rejeter**.
Tyrannie	La *tyrannie* est exercée par un **tyran**, c'est-à-dire *quelqu'un qui exerce un pouvoir absolu* sur une personne ou sur une population.